

CJENIK – PREISLISTE – PRICE LIST

Restoran
Spinnaker - Marina Kaštela

MARINE KAŠTELA d.o.o.

OIB: 91193992241

Franje Tuđmana 213

21213 Kaštel Gomilica - Hrvatska

HLADNA PREDJELA – KALTE VORSPEISEN - COLD SIDE DISHES

Dalmatinski pršut Dalmatinischer Rohschinken / Dalmatian smoked ham	55,00 kn
Sir Paški Schafskäse von der Insel Pag / Sheep cheese from the Island of Pag	60,00 kn
Salata od hobotnice Oktopussalat / Octopus salad	85,00 kn
Slani inćuni / srdele u maslinovom ulju Salzsardellen mit Olivenöl / Salted anchovies in olive oil	50,00 kn
Mesni karpacio Fleisch Carpaccio / Meat carpaccio	95,00 kn
Dalmatinska zakuska (pršut,sir,hobotnica,inćuni, masline) Dalmatinische kalte Platte (Schinken, Käse, Oktopus, Salzsardellen, Oliven Dalmatian Hors d'Oeuvre (smoked ham, cheese, octopus, salted anchovies, olives)	85,00 kn
Mozzarella caprese	75,00 kn
Dalmatinska salata (rikula, kozice, kapari, ribanac, rajčica) Dalmatinischer salat (Rukola, Garnelen, Kapern, Käse, Tomaten) Dalmatian salad (rucola, shrimps, capers, cheese, tomatoes)	80,00 kn

TOPLA PREDJELA – WARME VORSPEISEN – HOT SIDE DISHES

Rižot od kozica Krevetten Risotto / Shrimp risotto	70,00 kn
Crni rižot Tintenfisch Risotto / Cuttlefish risotto	70,00 kn
Rižot sa povrćem Gemüse Risotto / Vegetables risotto	65,00 kn

TJESTENINE – NUDELN – PASTA

Špageti bolognese Spaghetti Bolognese	60,00 kn
Zelena manistra sa plodovima mora za 2 osobe Grüne Nudeln mit Meersfrüchten / Green noodles with sea food	180,00 kn
Špageti sa plodovima mora Spaghetti mit Meersfrüchten / Spaghetti with sea food	75,00 kn

JUHE – SUPPEN – SOUPS

Goveđa juha Rindsuppe / Beef soup	25,00 kn
Riblja juha Fischsuppe / Fish soup	35,00 kn
Juha od rajčica Tomatensuppe / Tomato soup	30,00 kn
Krem juha od gljiva Champignonsuppe / Cream of mushroom soup	30,00 kn

SPECIJALITETI SA ROŠTILJA – GRILLSPEZIALITÄTEN – GRILL SPECIALTIES

Mješano meso (kotlet, ražnjić, kobasica, piletina, čevapčići) Gemischter Grillteller (Schweinskotlett, Fleischspieß, Wurst, Hühnerfleisch, Cevapcici) Grilled mixed meat (cutlet, grilled porked chops, sausage, chicken meat, cevapcici)	85,00 kn
Svinjski kotlet Schweinskotelett / Pork cutlet	75,00 kn
Ražnjići Schweinefleischspieß / Grilled pork chops	75,00 kn
Čevapčići	60,00 kn
Punjena pljeskavica sa sirom Hacksteak (Rind/Schwein) mit Schafskäse / Stuffed patty (Pork/Veal) with sheep cheese	80,00 kn
Domaće kobasice Hauswürste / Home-made sausages	60,00 kn
Teleći naravni odrezak Naturschnitzel / Plain veal escalope	95,00 kn
Teleći kotlet na žaru Kalbskotelett vom Grill / Grilled veal cutlet	95,00 kn
Biftek na žaru Rinderfilet vom Grill / Grilled beef steak	170,00 kn
Ramstek na žaru Rumpsteak vom Grill / Grilled rump steak	105,00 kn
Ramstek punjen pršutom i sirom Rumpsteak mit Rohschinken und Schafskäse gefüllt / Rump steak stuffed with smoked ham and sheep cheese	120,00 kn
Pileći odrezak na žaru Hühnerschnitzel vom Grill / Grilled chicken escalope	75,00 kn
Janjeći kotlet na žaru Lammkoteletts vom Grill / Grilled lamb chops	150,00 kn
Mesna plata Premier (za 2 osobe) (biftek, ramstek, piletina, ražnjić, teleći kotlet, prilog) Fleischplatte Premier (Rinderfilet, Rumpsteak, Hühnchen, Fleischspieß, Kalbskotelett, Beilage) (für 2 Personen) Meat plate Premier (beef steak, rump steak, chicken, pork chop, veal cutlet, side dish) (for 2 people)	320,00 kn

JELA PO NARUDŽBI – SPEISEN NACH BESTELLUNG
– SELECTIONS A'LA CARTE

Sote Stroganof sa rižom Filet Stroganoff mit Reis / Beef Stroganoff with rice	100,00 kn
Biftek u zelenom papru Rinderfilet in grünem Pfeffer / Beef steak in green pepper	180,00 kn
Biftek u umaku od gorgonzole Rinderfilet in Gorgonzola Sosse / Beef steak in gorgonzola sauce	180,00 kn
Biftek u umaku od gljiva Rinderfilet in Champignonsosse / Beef steak in mushroom cream sauce	180,00 kn
Teleći medaljoni sa gljivama Kalbsmedaillons mit Champignons / Veal medallions with mushrooms	120,00 kn
Teleći medaljoni u zelenom papru Kalbsmedaillons in grünem Pfeffer / Veal medallions in green pepper	120,00 kn
Bečki odrezak Wiener Schnitzel / Escalope Viennese style	80,00 kn
Zagrebački odrezak- Cordon bleu	90,00 kn
Piletina u umaku od gorgonzole Hühnerfilet in Gorgonzola Sosse / Chicken fillet in gorgonzola sauce	85,00 kn

**RIBE RAKOVI I ŠKOLJKE – FISCHE KREBSE UND MUSCHELN
– FISH SHELLFISH AND MUSSELS**

Svježa oborita riba 1. klasa Frischer 1. Klasse Fisch vom Grill / Fresh 1. class fish grilled	480,00 kn/kg
Svježa oborita riba 2. klasa Frischer 2. Klasse Fisch vom Grill / Fresh 2. class fish grilled	350,00 kn/kg
Tuna žar Gegrillter Thunfischsteak / Grilled tuna steak	130,00 kn
Lignje žar Gegrillte Calamari / Grilled calamari	400,00 kn/kg
Lignje kolutići Frittierte Calamariringe / Fried calamari rings	100,00 kn
Škampi na žaru Scampi vom Grill / Grilled scampi	480,00 kn/kg
Škampi na buzaru Scampi nach Buzzara Art / Scampi buzzara style	120,00 kn
Školjke (dagnje) Muscheln (Miesmuscheln, gegitterte Teppichmuscheln) / Mussels (mussels, grooved carpet shell)	150,00 kn/kg
Školjke (kućice, brbavice) Muscheln (gegitterte Teppichmuscheln) / Mussels (grooved carpet shell)	400,00 kn/kg
Riblja plata – škampi, lignje, riba, školjke, povrće žar (za 2 osobe) Fischplatte – Scampi, Calamari, Fisch, Muscheln, Gemüse vom Grill (für 2 Personen) Fish plate – scampi, calamari, fish, mussels, grilled vegetables (for 2 people)	420,00 kn

SALATE – SALATE – SALADS

Velika miješana salata sa širom i šunkom Großer gemischter Salat mit Käse und Schinken / Large mixed salad with cheese and ham	55,00 kn
Velika miješana salata sa tunom i jajima Großer gemischter Salat mit Thunfisch und Ei / Large mixed salad with tuna fish and egg	60,00 kn
Velika miješana salata sa piletinom Großer gemischter Salat mit Huhn / Large mixed salad with chicken meat	60,00 kn
Grčka salata Griechischer salat / Greek salad	60,00 kn
Zelena salata Grüner Salat / Green salad	25,00 kn
Salata od rajčice Tomatensalat / Tomato salad	25,00 kn
Salata od krastavaca Gurkensalat / Cucumber salad	25,00 kn
Salata od kupusa Krautsalat / Cabbage salad	25,00 kn
Salata od cikle Rote Rüben Salat / Red beet salad	25,00 kn
Miješana salata Gemischter Salat / Mixed salad	25,00 kn
Masline (zelene i crne) Oliven (grüne und schwarze) / Olives (green and black)	25,00 kn

DJEČIJI MENU – KINDER MENÜ – DISHES FOR KIDS

Pohani pileći odrezak sa pomfritom Hühnerfilet paniert mit Pommes frites / Breaded Chicken fillet with french fries	55,00 kn
Čevapčići (5 komada) sa pomfritom Cevapcici (5 Stück) mit Pommes frites / Cevapcici (5 pieces) with french fries	50,00 kn
Špageti bolognese Spaghetti bolognese	35,00 kn
Frigane lignje s pomfritom Frittierte Calamari mit Pommes frites / Fried calamari with french fries	60,00 kn

PRILOZI – BEILAGEN – SIDE DISHES

Pomfrit Pommes frites / French fries	15,00 kn
Slani krumpir Salzkartoffeln / Boiled potatoes	15,00 kn
Pečeni krumpir sa pancetom i lukom Bratkartoffeln mit Speck und Zwiebel / Roasted potatoes with bacon and onions	25,00 kn
Blitva na dalmatinski način Mangold nach dalmatinischer Art / Swiss chard dalmatian style	30,00 kn
Kuhano povrće Gekochtes Gemüse / Boiled vegetables	30,00 kn
Kruh Brot / Bread	12,00 kn
Povrće na žaru Gemüse vom Grill / Grilled vegetables	40,00 kn
Gljive na žaru Champignons vom Grill / Grilled mushrooms	40,00 kn
Riža na maslacu Butterreis / Rice on butter	15,00 kn
Đuveđ riža	25,00 kn
Kroketi Kroketten / Croquettes	25,00 kn

SLASTICE – SÜSSPEISEN – DESSERTS

Palačinke s orasima Pfannkuchen mit Walnüssen / Crepes with walnuts	35,00 kn
Palačinke sa marmeladom Pfannkuchen mit Marmelade / Crepes with jam	30,00 kn
Palačinke sa čokoladom Pfannkuchen mit Schokolade / Crepes with chocolate	30,00 kn
Palačinke sa nutellom Pfannkuchen mit Nutella / Crepes with Nutella	30,00 kn
Palačinke sa sladoledom Pfannkuchen mit Eis / Crepes with ice cream	40,00 kn
Rožata	30,00 kn
Voćni kup Obstbecher / Fruit cup	45,00 kn
Sladoled porcija (3 kugle sa šlagom) Eis (3 Kugeln mit Sahne) / Ice cream (3 scoops with whipped cream)	30,00 kn

DORUČAK – FRÜHSTÜCK – BREAKFAST

Jaja sa šunkom Eier mit Schinken / Eggs with ham	35,00 kn
Jaja sa slaninom Eier mit Speck / Eggs with bacon	40,00 kn
Jaja na oko Spiegelei / Eggs sunny side up	30,00 kn
Jaja kajgana Rührei / Scrambled eggs	35,00 kn
Kajgana sa šunkom Rührei mit Schinken / Scrambled eggs with ham	40,00 kn
Kajgana sa slaninom Rührei mit Speck / Scrambled eggs with bacon	40,00 kn
Kajgana sa povrćem Rührei mit Gemüse / Scrambled eggs with vegetables	40,00 kn
Omlet Omelett / Omelette	35,00 kn
Omlet sa šunkom i sirom Omelett mit Schinken und Käse / Omelette with ham and cheese	40,00 kn
Omlet sa šunkom ili sirom Omelett mit Schinken oder Käse / Omelette with ham or cheese	40,00 kn
Omlet sa povrćem Omelett mit Gemüse / Omelette with vegetables	40,00 kn
Tvrdo kuhana jaja Hartgekochte eier / Hard boiled eggs	30,00 kn
Sezonsko voće Obst der Saison / Seasonal fruit	50,00 kn/kg

DORUČAK – FRÜHSTÜCK – BREAKFAST

Hladni doručak (namazi + hladni narezak, kruh) Kaltes Frühstück / Cold breakfast	60,00 kn
Namazi (kruh, maslo, marmelada, med, nutella) Spreads	30,00 kn
Hladni narezak (kruh, maslo, sir, šunka, salama) Kalter Aufschnitt / Cold cuts	40,00 kn

DODACI DORUČKU – ERGÄNZUNGEN ZUM FRÜHSTÜCK – EXTRAS FOR BREAKFAST

Namaz 1 kom Aufstrich 1 Stück / Spread 1 piece	6,00 kn
Narezak Aufschnitt / Salami	15,00 kn
Meki sir Weichkäse / Soft cheese	15,00 kn

DODACI JELIMA I UMACI – EXTRAS

Majoneza Mayonaise / Mayonnaise	12,00 kn
Feferoni Peperoni / Chili	12,00 kn
Jaje Ei / Egg	6,00 kn
Senf Senf/ Mustard	12,00 kn
Luk (kapula) Zwiebeln / Onion	12,00 kn
Ajvar	12,00 kn
Češnjak Knoblauch / Garlic	12,00 kn
Tartar umak Tartarsosse / Sauce Tartar	12,00 kn
Umak od gljiva Champignonsoße / Mushroom sauce	20,00 kn
Umak od gorgonzole Gorgonzolasauce	20,00 kn
Fefer umak Pfefferefersoße / Peppersauce	20,00 kn

BIJELA VINA – WHITE WINE

BIJELA KVALITETNA VINA (OTVORENA) – WEIßWEIN (GEÖFFNET) – WHITE WINE (OPENED)

GRAŠEVINA	1,00 L	90,00 kn
-----------	--------	----------

BIJELA KVALITETNA VINA – WEIßWEIN – WHITE WINE

VRBNIČKA ŽLAHTINA	0,75 L	130,00 kn
MALVAZIJA LAGUNA	0,75 L	130,00 kn
PINOT SIVI LAGUNA	0,75 L	130,00 kn
GRAŠEVINA KUTJEVO	0,187 L	40,00 kn
POŠIP BLATO	0,187 L	40,00 kn

BIJELA VRHUNSKA VINA – HOCHWERTIGER WEIßWEIN – HIGH QUALITY WHITE WINE

GRAŠEVINA KRAUTHAKER	0,75 L	180,00 kn
GRAŠEVINA KRAUTHAKER (MITROVAC)	0,75 L	190,00 kn
GRAŠEVINA KUTJEVO	0,75 L	150,00 kn
POŠIP ČARA	0,75 L	180,00 kn
POŠIP GRGIĆ	0,75 L	340,00 kn
MALVAZIJA ALBA MATOŠEVIĆ	0,75 L	190,00 kn
PINOT SIVI KRAUTHAKER	0,75 L	190,00 kn
CHARDONNAY AURA MATOŠEVIĆ	0,75 L	190,00 kn
CHARDONNAY KRAUTHAKER ROSENBERG	0,75 L	200,00 kn

VINA ROZE – ROSE WINE

KRAUTHAKER ROSE CUVÉE	0,75 L	160,00 kn
-----------------------	--------	-----------

DESERTNA VINA – DESSERT WINE

PROŠEK	0,10 L	20,00 kn
MUŠKAT ŽUTI	0,75 L	180,00 kn

CRNA VINA – RED WINES

CRNA KVALITETNA VINA (OTVORENA) – ROTE QUALITÄTSWEINE (GEÖFFNET)
– RED WINE (OPENED)

PLAVAC PELJEŠKI	1,00 L	90,00 kn
-----------------	--------	----------

CRNA KVALITETNA VINA – ROTE QUALITÄTSWEINE – QUALITY RED WINE

PLAVAC HVAR SVIRČE	0,75 L	130,00 kn
MERLOT LAGUNA	0,75 L	140,00 kn
BABIĆ PILIŽOTA	0,75 L	140,00 kn
PLAVAC MATUŠKO	0,75 L	130,00 kn
CABERNET SAUVIGNON LAGUNA	0,75 L	120,00 kn
BABIĆ	0,187 L	40,00 kn
CRNI PINOT	0,187 L	40,00 kn

CRNA VRHUNSKA VINA – HOCHWERTIGE ROTWEINE – HIGH QUALITY RED WINE

ZLATAN PLAVAC	0,75 L	230,00 kn
ZLATAN PLAVAC GRAND CRU	0,75 L	380,00 kn
IVAN DOLAC SVIRČE	0,75 L	260,00 kn
DINGAČ MATUŠKO	0,75 L	320,00 kn
POSTUP MATUŠKO	0,75 L	260,00 kn
DINGAČ SKARAMUČA	0,75 L	260,00 kn
MERLOT KRAUTHAKER	0,75 L	220,00 kn
CRNI PINOT KRAUTHAKER	0,75 L	220,00 kn
CRLJENAK KAIROS	0,75 L	320,00 kn
COUVE KAIROS	0,75 L	280,00 kn

PJENUŠAVA VINA – SPARKLING WINE

MAXIMO BRUT	0,75 L	200,00 kn
FREIXENET BRUT	0,75 L	250,00 kn
MOET CHANDON BRUT	0,75 L	750,00 kn
DOM PERIGNON	0,75 L	2.500,00 kn
PROSECCO	0,75 L	180,00 kn
FREIXENET NEGRO	0,20 L	70,00 kn

APERITIV – APERITIVE

Aperol 0,03 L	20,00 kn
Campari 0,03 L	25,00 kn
Martini Bianco 0,10 L	25,00 kn
Pernod 0,03 L	20,00 kn
Pelinkovac 0,03 L	15,00 kn
Cynar 0,03 L	20,00 kn

ALKOHOLNA PIĆA – ALKOHOLISCHE GETRÄNKE – ALCOHOLIC BEVERAGES

Travarica 0,03 L	15,00 kn
Lozovača 0,03 L	15,00 kn
Šljivovica 0,03 L	15,00 kn
Orahovac 0,03 L	15,00 kn
Amaro 0,03 L	15,00 kn
Beefeater 0,03 L	25,00 kn
Gordons 0,03 L	25,00 kn
Hendricks 0,03 L	25,00 kn
Smirnoff Vodka 0,03 L	20,00 kn
Finlandia Vodka 0,03 L	25,00 kn
Kruškovac 0,03 L	15,00 kn
Captain Morgan 0,03 L	20,00 kn
Havana club 0,03 L	25,00 kn
Bacardi 0,03 L	25,00 kn
Stock 0,03 L	15,00 kn
Travarica Žutuja 0,03 L	15,00 kn
Medica 0,03 L	15,00 kn
Višnjevača 0,03 L	15,00 kn
Jagermeister 0,03 L	20,00 kn
Baileys 0,03 L	25,00 kn
Brandy 0,03 L	15,00 kn
Ramazzoti 0,03 L	15,00 kn
Viljamovka 0,03 L	20,00 kn
Pepe Lopez 0,03 L	30,00 kn

VISKI - WHISKEY

Ballantines 0,03 L	20,00 kn
Chivas Regal 0,03 L	45,00 kn
J&B 0,03 L	35,00 kn
Jack Daniels 0,03 L	35,00 kn
Jameson 0,03 L	35,00 kn
Johnny Walker Red Label 0,03 L	30,00 kn
Johnny Walker Black Label 0,03 L	45,00 kn

KONJACI – COGNAC

Hennessy 0,03 L	45,00 kn
Martell 0,03 L	45,00 kn

PIVO – BIER – BEER

Ožujsko točeno 0,5 L – Bier vom Fass 0,5 L – Draft beer 0,5 L	26,00 kn
Ožujsko točeno 0,3 L – Bier vom Fass 0,3 L – Draft beer 0,3 L	18,00 kn
Ožujsko cool 0,5 L	22,00 kn
Ožujsko 0,33 L	18,00 kn
Ožujsko limun 0,33 L – Ožujsko Zitrone 0,33 L – Ožujsko Lemon 0,33 L	18,00 kn
Tomislav crno 0,5 L	22,00 kn
Becks 0,33 L	22,00 kn
Staropramen 0,5 L	27,00 kn
Somersby 0,33 L	26,00 kn

BEZALKOHOLNA PIĆA

Coca cola / Coca cola zero 0,25 L	18,00 kn
Fanta 0,25 L	18,00 kn
Sprite 0,25 L	18,00 kn
Schweppes (tonic, bitter lemon) 0,25 L	18,00 kn
Pipi 0,25 L	18,00 kn
Orangina 0,25 L	20,00 kn
Ledeni čaj 0,33 L	18,00 kn
Cedevita (limun, naranča)	14,00 kn

PRIRODNI SOKOVI – SÄFTE – JUICES

Sok jabuka 0,2 L – Apfelsaft 0,2 L – Apple juice 0,2 L	19,00 kn
Sok naranča 0,2 L – Orangensaft 0,2 L – Orange juice 0,2 L	19,00 kn
Sok breskva 0,2 L – Pfirsichsaft 0,2 L – Peach juice 0,2 L	19,00 kn
Sok ananas 0,2 L – Ananassaft 0,2 L – Pineapple juice 0,2 L	19,00 kn
Limunada 0,2 L – Frische Limonade 0,2 L – Fresh lemonade 0,2 L	20,00 kn
Narančada 0,2 L – Frischer Orangensaft 0,2 L – Fresh orange juice 0,2 L	26,00 kn

VODA – WASSER – WATER

Prirodna voda 0,33 L – Stilles Wasser 0,33 L – Still water 0,33 L	14,00 kn
Prirodna voda 0,75 L – Stilles Wasser 0,75 L – Still water 0,75 L	26,00 kn
Jamnica 0,25 L – Mineralwasser 0,25 L – Sparkling water 0,25 L	14,00 kn
Jamnica 1,00 L – Mineralwasser 1,00 L – Sparkling water 1,00 L	28,00 kn

TOPLI NAPITCI – WARME GETRÄNKE – WARM BEVERAGES

Espresso	9,00 kn
Americano	10,00 kn
Bezkofeinski espresso – Koffeinfreier espresso – Decaf espresso	10,00 kn
Mali macchiato – Kleiner Macchiato – Small macchiato	10,00 kn
Veliki macchiato – Großer Macchiato – Large macchiato	11,00 kn
Kava sa šlagom – Espresso mit Sahne – Espresso with whipped cream	10,00 kn
Kava sa šlagom velika – Großer Espresso mit Sahne – Large espresso with cream	11,00 kn
Bijela kava – Cafe latte	14,00 kn
Instant kava – Instant Kaffee – Instant coffee	14,00 kn
Capuccino	14,00 kn
Vruća čokolada – Heiße Schokolade – Hot chocolate	15,00 kn
Kakao	14,00 kn
Punč	20,00 kn
Čaj – Tee – Tea	12,00 kn
Ledena kava – Eiskaffee – Cold coffee	14,00 kn
Mlijeko 0,03 L	3,00 kn